

**SÉNAT DE BELGIQUE****BELGISCHE SENAAAT**


---

 Session de 2006-2007
 

---



---

 Zitting 2006-2007
 

---



---

 27 mars 2007
 

---



---

 27 maart 2007
 

---

**Proposition de résolution sur l'annulation de la dette des pays les moins avancés**

**Voorstel van resolutie betreffende de kwijtschelding van de schulden van de minst ontwikkelde landen**

---

**TEXTE ADOPTÉ**  
PAR LA COMMISSION DES RELATIONS  
EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE

---



---

**TEKST AANGENOMEN**  
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE  
LANDSVERDEDIGING

---



---

 (texte ci-joint)
 

---



---

 (tekst hierbijgevoegd)
 

---

*Voir :*

*Zie :*

*Documents du Sénat :*

*Stukken van de Senaat :*

**3-1507 - 2005-2006 :**

- N° 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen et M. Galand.

**3-1507 – 2005-2006 :**

- Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen en de heer Galand.

**3-1507 - 2006-2007 :**

- N° 3 : Avis émis par la commission spéciale.

**3-1507 – 2006-2007 :**

- Nr. 3 : Advies uitgebracht door de bijzondere commissie.

- N° 4 : Amendements

- Nr 4 : Amendementen

- N°5 : Rapport

- Nr. 5 : Verslag

*Voir aussi :*

*Zie ook :*

*Documents du Sénat :*

*Stukken van de Senaat :*

**3-875 – 2004-2005 :**

- N° 1 : Proposition de résolution de Mme Sabine de Bethune et consorts.

**3-875 – 2004-2005 :**

- Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Sabine de Bethune c.s..

**3-875 – 2005-2006 :**

**3-875 - 2005-2006 :**

**3-875 – 2006-2007 :**

**3-875 - 2006-2007 :**

- N° 2 : Rapport fait au nom de la commission spéciale.

- Nr. 2 : Verslag namens de bijzondere commissie.

- N° 3 : Avis émis par la commission spéciale.

- Nr. 3 : Advies uitgebracht door de bijzondere commissie.

<p>LE SÉNAT,</p> <p>A) Rappelant l'Accord de gouvernement de juillet 2003 qui prévoit qu' « une aide spécifique sera apportée à la remise de la dette des pays les moins avancés, par le biais d'un assouplissement et d'une extension du mécanisme HIPC (Highly Indebted Poor Countries); le gouvernement accordera la priorité à l'annulation bilatérale des dettes et intensifiera son action diplomatique en vue de l'annulation de dettes détenues par des institutions multilatérales »;</p> <p>B) Considérant qu'il existe un consensus international pour passer d'une logique d'allègement de la dette des pays pauvres à une logique d'annulation, illustré par la Déclaration du Millénaire et, dernièrement, par la décision du G8 prise lors du Sommet de Gleneagles des 6-8 juillet 2005 consistant en l'annulation de 100 % de l'encours de la dette des pays pauvres très endettés éligibles envers le FMI, l'IDA et le Fonds africain de développement;</p> <p>C) Considérant que les initiatives développées par les institutions financières internationales pour répondre à la crise de la dette des pays pauvres n'ont pas donné les résultats escomptés en matière de croissance, de développement et de désendettement;</p> <p>D) Considérant l'importance de garantir l'affectation des moyens dégagés à une politique de développement qui s'inscrit dans les Objectifs du Millénaire pour le Développement et qui bénéficie directement aux besoins des populations locales et d'éviter que ces moyens ne soient consacrés à d'autres fins;</p> <p>E) Considérant qu'il est nécessaire de négocier avec chaque État concerné, sur base de leur proposition, les investissements prioritaires à réaliser;</p> <p>F) Considérant toutefois l'urgence et la nécessité d'un geste fort vis-à-vis de ces États qui permette de répondre immédiatement à leurs besoins dans l'attente du règlement définitif de la procédure d'annulation de leur dette;</p> <p>DEMANDE AU GOUVERNEMENT:</p> <p>En ce qui concerne les PMA et les pays pauvres très endettés ne faisant pas partie des PMA:</p> <p>1. de dresser au plus tôt la liste des pays concernés par la présente résolution et d'évaluer le coût pour l'État belge d'une annulation de leur dette;</p>	<p>DE SENAAT,</p> <p>A) verwijst naar het Regereerakkoord van juli 2003 dat vermeldt dat « specifieke steun zal worden verleend aan schuldverlichting van de minst ontwikkelde landen door een versoepeling en uitbreiding van het HIPC-mechanisme (Highly Indebted Poor Countries); de regering zal prioriteit verlenen aan de bilaterale schuldkwijtschelding en zal haar diplomatieke actie intensifiëren met het oog op de annullering van schulden bij multilaterale instellingen; »</p> <p>B) overweegt dat er een internationale consensus bestaat om van schuldverlichting voor arme landen naar schuldkwijtschelding te gaan, zoals blijkt uit de Millenniumverklaring en recent nog uit de beslissing van de G8 op de top van Gleneagles van 6 tot 8 juli 2005 tot kwijtschelding van alle uitstaande schulden van de arme landen met zware schulden aan het IMF, de IDA en het Afrikaans ontwikkelingsfonds;</p> <p>C) overweegt dat de initiatieven van de internationale financiële instellingen om het hoofd te bieden aan de schulden crisis van de arme landen niet de verwachte resultaten hebben opgeleverd inzake groei, ontwikkeling en schuldenvermindering;</p> <p>D) overweegt dat het van belang is te garanderen dat de middelen voor het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking passen in de verwezenlijking van de Millennium-doelstellingen, dat ze direct de behoeften van de plaatselijke bevolking lenigen en dat ze niet voor andere doeleinden worden aangewend;</p> <p>E) overweegt dat het noodzakelijk is met elke betrokken Staat en op grond van het door elke Staat gedane voorstel te onderhandelen over de prioritair te realiseren investeringen;</p> <p>F) overweegt evenwel dat er dringend nood is aan een krachtadig initiatief ten aanzien van die Staten, waardoor het mogelijk wordt onverwijld op hun behoeften in te spelen, in afwachting van de definitieve afhandeling van de procedure tot kwijtschelding van hun schulden;</p> <p>EN VRAAGT DE REGERING;</p> <p>Wat de MOL betreft en de arme landen met een hoge schuldenlast die geen deel uitmaken van de MOL :</p> <p>1. zo spoedig mogelijk de lijst van de in deze resolutie bedoelde landen op te maken en na te</p>
--	--

<p>2. de conclure le plus rapidement possible, et si possible dans les douze mois qui suivent l'adoption de cette résolution, avec chaque État, un contrat cadre pour définir les modalités de l'annulation totale de la dette de ces pays et de déterminer les secteurs de développement humain liés aux Objectifs du Millénaire pour le Développement qui devront être financés prioritairement par les fonds libérés par cette annulation;</p> <p>3. de partir non pas de la valeur nominale de la dette active, mais de l'estimation de la valeur réelle sur le marché secondaire ou dans les livres des bailleurs de fonds, de manière à obtenir une image réaliste du coût réel des opérations d'annulation de dette;</p> <p>4. de rendre publics à cette fin le mode de comptabilisation des dettes dans les comptes de l'État, d'une part, et la valeur réelle de ces dettes, d'autre part;</p> <p>5. de veiller à ce que la couverture de projets par l'Office national du Ducroire soit « pertinente au développement », selon la définition de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge,;</p> <p>6. de décider, dès à présent, d'un moratoire avec gel des intérêts sur le remboursement du service de la dette bilatérale (créances d'État et créances du Ducroire) et de prendre les autres mesures nécessaires afin de donner un effet immédiat aux décisions d'annulation qui interviendront en conclusion des procédures et négociations ouvertes avec les pays les moins avancés et les pays pauvres très endettés ne faisant pas partie des PMA, en s'engageant à annuler leur dette rétroactivement à dater de l'entrée en vigueur du moratoire;</p> <p>7. d'établir dans le contrat-cadre un calendrier courant, selon les montants libérés, jusqu'à maximum 2015 qui détermine les plans d'investissements à réaliser dans les secteurs définis comme prioritaires;</p> <p>8. de prévoir la mise en place d'un groupe de travail réunissant des experts publics des deux parties au contrat afin d'évaluer la mise en œuvre des objectifs définis par le contrat en insistant sur les principes de la bonne gouvernance dans le chef des</p>	<p>gaan wat de kwijtschelding van hun schulden de Belgische Staat zou kosten;</p> <p>2. zo spoedig mogelijk en, als het kan, binnen twaalf maanden na de aanneming van deze resolutie, met elk van die landen een raamovereenkomst te sluiten waarin de nadere voorwaarden met betrekking tot de volledige kwijtschelding van hun schulden worden vastgesteld en waarin wordt bepaald welke, aan de Millenniumdoelstellingen gekoppelde, menselijke ontwikkelingssectoren prioritair moeten worden gefinancierd door de via die kwijtschelding vrijgemaakte middelen;</p> <p>3. teneinde een realistisch beeld te krijgen van de reële kostprijs van de kwijtscheldingsoperaties, niet uit te gaan van de nominale waarde van de uitstaande schuld, maar van de reële waarde op de tweedehandsmarkt of in de boeken van de kredietverleners;</p> <p>4. daartoe openbaar te maken op welke manier de schulden in de staatsrekeningen worden bijgehouden en wat hun werkelijke waarde is;</p> <p>5. erover te waken dat de dekking van projecten door de Nationale Delcrederedienst « ontwikkelingsrelevant » is volgens de definitie van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking;</p> <p>6. onverwijld een moratorium in te stellen dat een bevrozing behelst van de intrest op de terugbetalingen van de bilaterale uitstaande schulden (Staatsschulden en Delcrediteschulden), alsook andere maatregelen te treffen die nodig zijn opdat de kwijtscheldingsbeslissingen voortvloeiend uit de met de MOL en met de arme landen met een hoge schuldenlast die geen deel uitmaken van de MOL aangevatte procedures en onderhandelingen onmiddellijk effect kunnen sorteren, waarbij men zich ertoe verbindt die schuldkwijtschelding met terugwerking te laten ingaan op de datum waarop het moratorium in werking treedt;</p> <p>7. in de raamovereenkomst een tijdpad op te nemen dat, afhankelijk van de vrijgemaakte bedragen, tot maximum 2015 loopt en dat de vereiste financieringsplannen in de als prioritair aangemerkte sectoren vastlegt waarbij de nadruk wordt gelegd op beginselen van behoorlijk bestuur bij de begunstigden van de kwijtschelding en op de verantwoordelijkheid van beide partijen, de geldschietters en het begunstigde land;</p> <p>8. een werkgroep op te richten die</p>
---	---

<p>pays bénéficiaires de la remise de dette et de la responsabilité des deux parties, les bailleurs et le pays bénéficiaire ;</p> <p>9. d'inciter, dans les enceintes européennes, les autres États membres de l'Union à adopter des mesures équivalentes;</p> <p>En ce qui concerne les autres pays en développement dont la dette peut être qualifiée d'odieuse:</p> <p>10. d'organiser un audit sur le caractère « odieux » des créances belges sur ces pays en développement, en considérant au minimum qu'une dette odieuse est une dette contractée par un gouvernement non démocratique, que la somme empruntée n'a pas bénéficié aux populations locales et enfin que le prêt a été octroyé par le créancier en connaissance de cause des deux éléments précédents;</p> <p>11. d'annuler la part « odieuse » des créances belges sur ces pays après avoir conclu un contrat cadre selon les mêmes modalités que pour les PMA et les pays pauvres très endettés ne faisant pas partie des PMA;</p> <p>12. de plaider, au sein de la Banque mondiale, du FMI et des Nations unies, en faveur de la réalisation d'une étude sur la dette odieuse afin de clarifier sur le plan international la définition d'une dette odieuse;</p> <p>En ce qui concerne la dette multilatérale:</p> <p>13. d'intensifier l'action diplomatique de la Belgique dans les enceintes internationales en vue de l'annulation des dettes publiques extérieures détenues par les institutions multilatérales;</p> <p>14. de demander instamment que les remises de dette soient accordées sur base d'une nouvelle approche axée sur une logique sociale, en fonction des critères minimums du respect des « Objectifs du Millénaire pour le Développement », et non uniquement de conditions macroéconomiques traditionnelles;</p> <p>15. d'insister pour que l'on tienne compte de la possibilité des chocs exogènes et de plaider en faveur de la mise au point de mécanismes plus structurels permettant de réduire à l'avenir l'incidence de pareils chocs exogènes sur le poids de la dette;</p> <p>16. de demander instamment que l'on rouvre la discussion sur une procédure de médiation indépendante de dettes, en vue d'équilibrer le</p>	<p>overheidsdeskundigen van beide partijen bij de overeenkomst samenbrengt, teneinde te evalueren of de in de overeenkomst opgenomen doelstellingen wel degelijk worden verwezenlijkt;</p> <p>9. de andere EU-lidstaten er via de Europese instanties toe aan te zetten gelijkwaardige maatregelen te treffen;</p> <p>Wat de andere ontwikkelingslanden betreft, waarvan de schulden als « schandelijk » kunnen worden aangemerkt :</p> <p>10. via een doorlichting na te gaan of de Belgische schuldvorderingen ten aanzien van die ontwikkelingslanden al dan niet « schandelijk » van aard zijn, door ten minste ervan uit te gaan dat een schandelijke schuld een schuld is die is aangegaan door een niet-democratische regering, dat het geleende bedrag niet is ten goede gekomen aan de plaatselijke bevolking en dat de lening is toegekend door de schuldeiser terwijl die op de hoogte was van beide vermelde aspecten;</p> <p>11. de « schandelijke » Belgische schuldvorderingen ten aanzien van die landen kwijt te schelden, na ondertekening van een raamovereenkomst onder dezelfde voorwaarden als die welke voor de MOL, en voor de arme landen met een hoge schuldenlast die geen deel uitmaken van de MOL, gelden;</p> <p>12. binnen de Wereldbank, het IMF en de Verenigde Naties aan te dringen op het uitvoeren van een studie over de schandelijke schulden zodat er op internationaal vlak een duidelijke definitie van schandelijke schuld komt;</p> <p>Met betrekking tot de multilaterale schuld :</p> <p>13. de diplomatieke inspanningen van België in de internationale instanties op te voeren, om aldus te bewerkstelligen dat de buitenlandse overheidsschuld van die landen ten aanzien van de multilaterale instellingen wordt kwijtgescholden;</p> <p>14. meteen te vragen dat de schuldkwijtschelding wordt toegekend op basis van een nieuwe aanpak gebaseerd op een sociale logica waarbij ten minste de Millenniumdoelstellingen worden nageleefd, en niet alleen de traditionele macro-economische voorwaarden;</p> <p>15. erop aan te dringen dat rekening gehouden wordt met mogelijke exogene schokken en te pleiten voor onderzoek naar meer structurele mechanismen zodat de draagbaarheid van de schuld in de toekomst minder afhankelijk wordt</p>
---	--

<p>processus décisionnel de remises de dettes en prévoyant, d'une part, que les bailleurs de fonds ne peuvent plus définir seuls les règles et prendre seuls les décisions, et ce sur la base d'informations et d'analyses qu'ils ont réalisées eux-mêmes ou que d'autres ont réalisées et, d'autre part, qu'il y a lieu de faire intervenir d'autres mécanismes de décision, développés dans le cadre d'organes et de structures de partenariat indépendants;</p> <p>17. de plaider, lors des négociations sur l'annulation de la dette au Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE, pour ne plus imputer cette annulation sur les budgets de la coopération au développement ou, au moins, pour l'amortissement de cette annulation de manière durable à travers une budgétisation pluriannuelle.</p> <p>En ce qui concerne le secteur privé:</p> <p>18. d'œuvrer à l'élaboration d'un code de déontologie pour les banques qui octroient des prêts aux PMA, aux pays pauvres très endettés ne faisant pas partie des PMA et à des pays du Sud remplissent certains critères bien précis, et auxquels une remise de dette peut dès lors être accordée;</p> <p>19. de conclure, avec l'Association belge des banques, un accord en vertu duquel les banques assument aussi leur part dans les remises de dette des PMA, des pays pauvres très endettés ne faisant pas partie des PMA et des pays du Sud qui, répondant à des critères bien définis, entrent en ligne de compte pour bénéficier de pareille remise;</p> <p>En ce qui concerne le contrôle parlementaire:</p> <p>20. de faire rapport chaque année au Parlement sur ses activités en matière de remises de dette et de mentionner dans ce rapport, en particulier, les opérations d'annulation de la dette pour les prêts d'État à État et les assurances-crédits à l'exportation;</p> <p>21. de venir présenter au Parlement l'état et les résultats de ses contacts diplomatiques ainsi que les points de vue sur la dette multilatérale que la Belgique a défendus au FMI et à la Banque mondiale, et ce avant la fin de l'année de l'entrée en vigueur de la présente résolution et annuellement par la suite. »</p>	<p>van die exogene schokken;</p> <p>16. aan te dringen op een heropening van de discussie over een onafhankelijke schuldbemiddelingsprocedure om het besluitvormingsproces voor schuldkwijtschelding in evenwicht te brengen, waarbij niet langer alleen de schuldeisers de regels bepalen en de beslissingen nemen, gebaseerd op informatie en analyses die ze zelf hebben verzameld of opgemaakt, maar ook andere beslissingsmechanismen zoals onafhankelijke organen en partnershipstructuren betrokken worden;</p> <p>17. er tijdens de onderhandelingen over de schuldkwijtschelding binnen het Comité voor ontwikkelingshulp van de OESO voor te pleiten dat deze kwijtschelding niet langer wordt ingeschreven op de begroting voor ontwikkelingsamenwerking of dat deze kwijtschelding ten minste over meerdere jaren wordt afgeschreven;</p> <p>Met betrekking tot de private sector :</p> <p>18. te werken aan het opstellen van een deontologische code voor banken die leningen toekennen aan de MOL, aan arme landen met een hoge schuldenlast die geen deel uitmaken van de MOL en aan landen uit het zuiden die daar volgens welbepaalde criteria voor in aanmerking komen;</p> <p>19. een akkoord te sluiten met de Belgische Vereniging van banken waarbij ook de banken hun aandeel nemen in de schuldvermindering van de MOL, de arme landen met een hoge schuldenlast die geen deel uitmaken van de MOL en de landen uit het Zuiden die daar volgens welbepaalde criteria voor in aanmerking komen;</p> <p>Met betrekking tot de controle door het Parlement :</p> <p>20. jaarlijks verslag uit te brengen bij het Parlement over de activiteiten met betrekking tot de schuldkwijtschelding en in dat verslag in het bijzonder de operaties van schuldkwijtschelding voor leningen van staat tot staat en exportkredietverzekeringen te vermelden;</p> <p>21. in het Parlement de stand van zaken en de resultaten van de diplomatieke contacten te komen voorstellen, alsook de standpunten over de multilaterale schuld die België bij het IMF en de Wereldbank heeft verdedigd, en wel voor het einde van het jaar waarin deze resolutie in werking treedt en vanaf dan jaarlijks. »</p>
---	--

--	--	--